

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2016/278 НА КОМИСИЯТА**от 26 февруари 2016 година**

за отмяна на окончателното антидъмпингово мито, наложено върху вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана с произход от Китайската народна република, чийто обхват бе разширен с включването на вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана, изпращани от Малайзия, независимо дали са с деклариран произход от Малайзия

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2015/476 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2015 г. относно мерките, които Съюзът може да вземе след доклад, приет от Органа за уреждане на спорове на СТО, относно антидъмпингови и антисубсидийни въпроси ⁽¹⁾ („Регламента относно правомощията във връзка със СТО“), и по-специално член 1, параграф 1, буква а) от него,

като има предвид, че:

А. ДЕЙСТВАЩИ МЕРКИ

- (1) С Регламент (ЕО) № 91/2009 ⁽²⁾ Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана с произход от Китайската народна република („Китай“).
- (2) На 28 юли 2011 г. Органът за уреждане на спорове („ОУС“) на Световната търговска организация („СТО“) прие доклада на Апелативния орган и изменения с него доклад на групата на съдебните заседатели по спора „Европейски общности — окончателни антидъмпингови мерки по отношение на някои скрепителни елементи от желязо или стомана от Китай“ ⁽³⁾ („първоначалните доклади“). След извършването на преразглеждане за изпълнение на препоръките и решенията от първоначалните доклади Съветът прие Регламент за изпълнение (ЕС) № 924/2012 ⁽⁴⁾, с който Регламент (ЕО) № 91/2009 беше изменен.
- (3) След преразглеждане с оглед на изтичането на срока на действие на мерките, извършено в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета ⁽⁵⁾, с Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/519 ⁽⁶⁾ Европейската комисия („Комисията“) запази мерките, изменени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 924/2012.
- (4) Мерките, запазени с Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/519, бяха под формата на адвалорно мито, определено за отделните включени в извадката китайски производители износители, в размер от 0,0 % до 69,7 %. В същото време антидъмпинговото мито за невключените в извадката оказали съдействие китайски производители износители беше установено на 54,1 %, докато остатъчното мито за неоказалите съдействие китайски производители износители възлизаше на 74,1 %.
- (5) С Регламент за изпълнение (ЕС) № 723/2011 на Съвета ⁽⁷⁾, последно изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) № 693/2012 ⁽⁸⁾, обхватът на мерките бе разширен с включването на вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана, изпращани от Малайзия, независимо дали са с деклариран произход от Малайзия.

Б. ДОКЛАДИ ОТНОСНО ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПРЕПОРЪКИТЕ И РЕШЕНИЯТА НА ОУС НА СТО

- (6) Както е посочено в съображение 2, с Регламент за изпълнение (ЕС) № 924/2012 Съветът изпълни препоръките и решенията от първоначалните доклади.

⁽¹⁾ ОВ L 83, 27.3.2015 г., стр. 6.

⁽²⁾ ОВ L 29, 31.1.2009 г., стр. 1.

⁽³⁾ СТО, доклад на Апелативния орган, AB-2011-2, WT/DS397/AB/R, 15 юли 2011 г. СТО, доклад на групата на съдебните заседатели, WT/DS397/R, 3 декември 2010 г.

⁽⁴⁾ ОВ L 275, 10.10.2012 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

⁽⁶⁾ ОВ L 82, 27.3.2015 г., стр. 78.

⁽⁷⁾ ОВ L 194, 26.7.2011 г., стр. 6.

⁽⁸⁾ ОВ L 203, 31.7.2012 г., стр. 23.

- (7) Китай обаче изрази становището, че предприетата от Европейския съюз с Регламент за изпълнение (ЕС) № 924/2012 мярка за изпълнение на препоръките и решенията от първоначалните доклади е несъвместима с различни разпоредби от Антидъмпинговото споразумение („АДС“) и ГАТТ (1994 г.). На 30 октомври 2013 г. Китай поиска консултации с Европейския съюз в съответствие с член 4 и член 21, параграф 5 от Договореността относно правилата и процедурите за уреждане на спорове („ДППУС“) на СТО. На 5 декември 2013 г. Китай поиска да бъде създадена група на съдебните заседатели в съответствие с член 21, параграф 5 от ДППУС („група на съдебните заседатели по изпълнението на препоръките и решенията“). На 27 март 2014 г. Генералният директор на СТО състави групата на съдебните заседатели по изпълнението на препоръките и решенията.
- (8) На 7 август 2015 г. докладът на групата на съдебните заседатели по изпълнението на препоръките и решенията ⁽¹⁾ бе разпространен сред членовете на СТО. В съответствие с член 16, параграф 4 и член 17 от ДППУС на 9 септември 2015 г. Европейският съюз уведоми ОУС за намерението си да обжалва пред Апелативния орган някои правни въпроси, включени в доклада на групата на съдебните заседатели по изпълнението на препоръките и решенията, както и някои направени от групата правни тълкувания. На 14 септември 2015 г. Китай уведоми ОУС за намерението си да подаде насрещна жалба.
- (9) На 18 януари 2016 г. докладът на Апелативния орган за изпълнението на препоръките и решенията ⁽²⁾ бе разпространен сред членовете на СТО. Докладът на групата на съдебните заседатели по изпълнението на препоръките и решенията, разпространен на 7 август 2015 г., и докладът на Апелативния орган за изпълнението на препоръките и решенията, разпространен на 18 януари 2016 г., се наричат по-долу „доклади за изпълнението на препоръките и решенията“.
- (10) В докладите за изпълнението на препоръките и решенията бе констатирано, *inter alia*, че ЕС е действал в несъответствие със:
- член 2.4 от АДС по отношение на третирането на някои данни относно характеристиките на продуктите на производителя от държавата аналог, които бяха използвани при определянето на нормалната стойност, по отношение на различията в данъчното облагане, както и по отношение на разликите, свързани с достъпа до суровини, използването на самостоятелно произведена електроенергия, ефективността при потреблението на суровини, ефективността при потреблението на електроенергия и производителността на наето лице;
 - член 2.4.2 от АДС по отношение на експортните сделки, за които няма съответствие в продажбите на производителя от държавата аналог;
 - членове 4.1 и 3.1 от АДС по отношение на определянето на местната промишленост и на вредата;
 - член 6.1.2 от АДС по отношение на това дали производителят от страната аналог е трябвало да бъде третиран като заинтересована страна и по отношение на разгласяването пред китайските производители на предоставената от производителя от държавата аналог информация относно списъка и характеристиките на неговите продукти;
 - членове 6.4, 6.2, 6.5 и 6.5.1 от АДС по отношение на третирането на някои данни, отнасящи се до характеристиките на продукта на производителя от държавата аналог.
- (11) В съответствие с доклада на Апелативния орган за изпълнението на препоръките и решенията, Апелативният орган препоръча ОУС да прикани Европейския съюз да приведе своите мерки, за които е установено, че са несъвместими с разпоредбите на АДС, в съответствие със задължения си по АДС.
- (12) На 12 февруари 2016 г. ОУС прие докладите за изпълнението на препоръките и решенията.
- (13) Предвид посочените в съображение 10 констатации Комисията смята, че в съответствие с член 1, параграф 1, буква а) от Регламента относно правомощията във връзка със СТО е целесъобразно да бъдат отменени антидъмпинговите мита, наложени с Регламент (ЕО) № 91/2009, изменени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 924/2012 и запазени с Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/519 („оспорваните мерки“).
- (14) Отмяната на оспорваните мерки би следвало да породи действие от датата на влизането ѝ в сила, поради което не може да представлява основание за възстановяване на събраните преди тази дата мита.
- (15) Комитетът, създаден в съответствие с член 15, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета, не представи становище,

⁽¹⁾ СТО, доклад на групата на съдебните заседатели, WT/DS397/RW, 7 август 2015 г.

⁽²⁾ СТО, доклад на Апелативния орган, AB-2015-7, WT/DS397/AB/RW, 18 януари 2016 г.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Окончателните антидъмпингови мита върху вноса на някои скрепителни елементи от желязо или стомана, различни от продуктите от неръждаема стомана, т.е. винтове за дърво (с изключение на тирфони), рапидни винтове, други винтове и болтове с глави (със или без техните гайки или шайби, но изключвайки винтове, получени чрез струговане на пръти, профили или тел, с плътен напречен разрез, с дебелина на стеблото, непревишаваща 6 mm, и изключвайки винтове и болтове за закрепване на железопътни елементи), както и шайби, класирани понастоящем в кодове по КН 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 59, 7318 15 69, 7318 15 81, 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 и ex 7318 22 00 (кодове по ТАРИК 7318 15 90 21, 7318 15 90 29, 7318 15 90 71, 7318 15 90 79, 7318 15 90 91, 7318 15 90 98, 7318 21 00 31, 7318 21 00 39, 7318 21 00 95, 7318 21 00 98, 7318 22 00 31, 7318 22 00 39, 7318 22 00 95 и 7318 22 00 98) и с произход от Китайската народна република, чийто обхват бе разширен с включването на вноса на същите продукти, изпращани от Малайзия, независимо дали са с деклариран произход от Малайзия, се отменят, а процедурата по отношение на този внос се прекратява.

Член 2

Отмяната на посочените в член 1 антидъмпингови мита поражда действие от предвидената в член 3 дата на влизане в сила на настоящия регламент и не може да служи като основание за възстановяване на събраните преди тази дата мита.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 26 февруари 2016 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER